



EL EDITOR

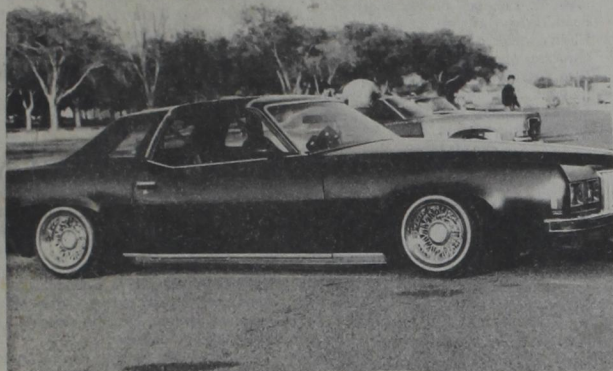


Vol. VI No. 1

Week of November 24 thru December 1, 1982, Lubbock, Texas

Price 25c

Programa De Migrantes



West Texas Car Club To Be Formed

The West Texas Cruisers is a car club that's in the planning stages. The club's primary goal will be to bring together every person that's interested in any type of car.

"We're trying to get people united, and I thought that cars would be easy to get people together," president of the Street Rider Association Manuel Alcorte said.

Alcorte explained that one of the club's goals was to get rid of the bad reputation the low riders have.

"Everybody thinks that low riders always cause trouble and are bad people," Alcorte said, adding that he himself didn't like low riders until he met some that weren't so bad.

"We need to get to know people first before we judge them," he said.

Low riders are stereotyped as causing trouble and getting into hassles with other people. As a result, Lubbock police arrest low riders even if they aren't doing anything

wrong. The club wants to get permission to get a boulevard to drive their cars. Alcorte said that if they had a boulevard, low riders could cruise around in peace.

Alcorte stressed the point that the West Texas Cruisers want to include blacks and whites in the club.

"This is a club for everyone, and we want to start out right by including everyone," Alcorte said.

Sunday, Nov. 20, about 40 persons got together for a barbecue and showed off their cars. Alcorte said that everyone had a good time together and that there weren't any fights or hassles.

"We want to show them (police) that we can get along," Alcorte said.

The West Texas Cruisers are sponsored by the Street Rider Association and Low Rider Association.

The Cruisers will meet tonight at 7:30 at Rogers park to discuss further ideas for the club.

"I want to get all the

gangs interested, so they can get a feel for the idea," Alcorte said, adding that many people didn't like the idea of having the club.

Alcorte stressed the fact that he wants chicanos, blacks and whites in the club. Also, not only persons who have low riders, but persons who have trucks, hot rods, roller skates and tractors. Anything on wheels!

Alcorte said that the club will be a non-profit organization.

The club also plans to have car shows and find places to have the car shows.

"We usually have the problem of no one wanting to let us have some space to have car shows," Alcorte said, adding that the club planned on stopping that problem.

Alcorte said that persons in Midland, Odessa and Big Spring were interested in the new club.

"I just want to get people together where we can have a good time without smoking pot or get into hassles," Alcorte said.

Mejorar la educación de nuestros hijos es el mejor esfuerzo que puede llevar acabo un padre. El futuro de nuestra Raza depende en la educación que reciban nuestros hijos. Para la familia migrante es aun mas importante. Debido a la necesidad de viajar fuera de nuestros pueblos en temporada de escuela pone a nuestros hijos en una desventaja. Reconociendo este problema, diferentes grupos han peticionado a l gobierno por varios años para buscar una solución. Uno de los resultados es el programa de educación para niños migrantes (Title I)

Este programa recibe fondos del departamento de educación en Washington. Los estados reciben fondos segun la cantidad de niños de padres migrantes que existen en el estado. El distrito escolar local puede aplicar para fondos si acaso atienden niños migrantes. Si el distrito escolar no aplica o califica, el estado puede administrar un programa local. Esto se debe ha que una condición para que el estado reciba este dinero es de que asegure que cada area con una cantidad de niños migrantes tenga este programa.

Para participar en el programa los niños deberan haber viajado con sus padres, que trabajaron en algun aspecto de agricultura, durante los ultimos doce meses. La ley no requiere que tengan documentos para enseñar que trabajan en la labor o que estan en los Estados Unidos legalmente. Despues que califique un niño, puede participar 5 años de cuando deje de



El programa de migrantes Texas Migrant Council esta hubicado en el 400 de la Calle D en la ciudad de Muleshoe adentro del edificio del Centro Aztlan. En este foto familias reciben queso dado por el gobierno federal atravez de Chicanos Unidos Campesino. Personas desaiando información tocante la educación de migrantes puede tambien llamar al Chicanos Unidos en el 272-4233.

migrar. Los records de salud y los de la escuela de sus niños se deben mandar a cada escuela que atiende, aunque este en otro estado. Los records se mandan por computadora para que esten lo mas pronto posible. Unas escuelas hacen esto automaticamente, pero otras no lo hacen si usted no los pide. Es preferible que pida que se manden los records tan pronto como llegen a otro pueblo.

Todo niño que califique debe ser identificado y registrado para el programa. El programa escolar debe de ser de buena calidad y dirigido a las necesidades de su hijo. el niño tiene derecho de recibir la educación que necesite segun su grado, inteligencia y nivel. El programa escolar debe de ser de buena calidad y dirigido a las necesidades de su hijo. el niño tiene derecho de recibir la educación que necesite segun su grado, inteligencia y nivel. el programa debe ocupar maestros calificados para desempeñar el plan de educación. Esto incluy ocupara

maestros bilingües si son necesarios. Los cursos deben ser concentrados en temas basicos como lectura, matematicas y ingles. Los materiales deben ser adecuados a segun las necesidades de los niños. Si es necesario deben incluir libros en español.

Para asegurar que el plan escolar sea adecuado

para su niño, debe revisar el plan y estar conforme con el. Tiene derecho de revisar la aplicación para fondos y de saber como se estan gastando los fondos del programa. le deben dar información para poder aprobar el plan de educación de su niño y permitirlo hacer recomendaciones tocante al progreso de su niño. Este



El programa de Educación Title I para Migrantes opera por todo el oeste de Texas en diferentes distritos escolares. Para información tocante el programa llamen al 763-4557 y hablen con David Riojas. Tambien pueden pasar por las oficinas de Chicanos Unidos en la ciudad de Muleshoe. El programa de Chicanos Unidos tambien tiene otros programa para ayuda de migrantes en el oeste de Texas.

Mexico's Banks - De La Madrid's Dilemma

By Richard Salvatierra

Nationalization of the banks would permit... control of all economic life... The means would be implemented by decree, in a single blow.

--V.I. Lenin, Selected Works, Moscos

If José López Portillo was seeking to hand the Communist and left-wing forces in Mexico a victory on a silver platter, he couldn't have chosen a better means than through his recent nationalization of the nation's banks.

And when Miguel de la Madrid succeeds López Portillo as president of Mexico on Dec. 1, everyone in Mexico—and all of Mexico's creditors—will be watching to see if de la Madrid decides to alter any of the drastic monetary decrees instituted by his seeking a place in history predecessor.

From all indications, de la Madrid was presented a fait accompli on the takeover of the banks. Not only that, López Portillo's administration has since orchestrated demonstrations backing the government's action as a subtle warning to de la Madrid not to try to reverse the decision.

Only two groups in Mexico have been happy about the nationalization

of the banks—the Communist Party and the giant national Confederation of Mexican Workers. They favor anything that keeps Mexico moving in the direction of a full-fledged Socialist state.

I should underscore that there is very little possibility the people of Mexico — even in these terribly difficult economic times for them — willingly would opt for a Communist government. On the other hand, the move from a quasi-Socialistic state to something resembling a Communist apparatus conceivably could take place if one wants to draw the worst of possible scenarios; leftists and outright Communists abound at all levels of government, in the universities, and in journalism.

That Mexico is becoming a Socialist state hardly should be questioned. The existing parastates, or state businesses, account for a bout 65 percent of all government revenues — and for about 70 percent of the nation's economic activity. When the government expropriated the banks, by the way, it also acquired several hundred industrial and commercial enterprises owned totally or in part by

those same banks.

In recent times, Mexico, in theory, might have been regarded as a democracy. But in practice, it never has been a democracy. And now with the nationalization of the banks, the last flimsy pretense that Mexico is democratic should be put aside.

What about the military and a possible coup?

That's not likely. The military long ago was co-opted into the system. Also, the military deliberately has been kept weak by the leadership of the ruling Institutional Revolutionary Party—the party that picks presidents and has been picking the pockets of all of the people of Mexico for half a century.

The PRI generally has had the same relationship to the Mexican government as has the Communist Party of the Soviet Union to the Kremlin.

A nervous peace will prevail in Mexico until de la Madrid shows what he intends to do about the current disastrous state of the Mexican economy. If, for example, he begins by firing Carlos Tello, who recently was appointed by López Portillo to head the Bank of Mexico, this will be a good start. Tello is a radical leftist who has

studied economics in the Soviet Union and East Germany. He is viewed with a great deal of suspicion in international banking circles.

The people of Mexico also will be watching for early signs that the Harvard-educated de la Madrid intends to initiate a general movement to rid the nation of political corruption and graft, as he has promised to do. One indicator will be his cabinet appointments. Will he pick men and women of character, clearly identifiable as honest?

There is no reason why Mexico, in time, cannot recover from its present crisis. But it will take some courageous changes in financial and economic policies — which would mean declines in living standards for at least 2 or 3 more years.

Whether de la Madrid is capable of bringing about the substantial changes that are needed — or whether the various contending forces in the country will allow him to do so — remains to be seen. (A former career diplomat in the U.S. Foreign Service, Richard Salvatierra is a member of the university relations office of the University of Arizona, Tucson. He writes a weekly column on international affairs for the Tucson Citizen.)

¿Que Pasa?

COMA

COMA will be having a blood drive Saturday at the South Plains Mall. The drive will be from 12 noon until 8 p.m. The drive will be located near the fountain.

The deadline to enter the COMA Señorita pageant has been extended to December 3. The pageant will be held March 12.

The COMA car raffle will end on Nov. 27. The car will be given away at El Sombrero restaurant at 8:30 p.m. Tickets for the raffle are still available at the COMA office.

COMA officers will be elected December 14. Any officer interested in running for office can call the COMA office.

Men's LULAC

The men's LULAC Council will sell Christmas trees after Thanksgiving to raise some funds for the club.

UMAS

The United Mexican American Students will have "A Perfect Ten Holiday Dance" December 10 at Casa Blanca. The perfect Ten Contest will include both men and women. Contestants will be required to wear the outfit that they think makes them look like a perfect "10". More information will be given at a later date.

Centro Aztlan

Centro Aztlan located on 2305 19th street has coats for needy children and teens. Anyone needing a coat is welcomed to come and check supplies

available.

Centro Aztlan que esta en 2305 calle 19 tien abrigos para niños y adultos que los necesitan. Todos los necesitados pueden a venir a ver sacos.

Little Joe, Johnny y Familia

El viernes Little Joe, Johnny y la Familia tocaran un beneficio para el Centro Auxilo. Tambien se estara presentando la Orquesta Cruiser Band de aqui de Lubbock. El Baile se llevara acabo en el Centro Civico de Lubbock empezando a las 7:30 de la noche. Para tiquetes e informacion llamen numero 763-4357.

Friday, Little Joe, Johnny y la Familia will play at a benefit dance for the Auxiliary Center. The Cruiser Band from Lubbock will also play. The dance will be in the Civic Center and will begin 7:30. For more information and tickets call 763-4357.

Our Lady of Grace

Our Lady of Grace will have its annual dance to be held Saturday Dec. 4. Dinner will be at 6:30 and a dance will follow with music by Villarrel y Los Colores de Reynosa. Tickets per couple. Everyone is invited.

La iglesia de Our Lady of Grace tendra el sabado el 4 de diciembre. La cena empezara a las 6:30 y despues habra un baile por el grupo Villarrel y Los Colores de Reynosa. La cena es de \$25 por pareja. Todo el mundo es invitado.

Thanksgiving

Editorial

Es tiempo para dar gracias. Y esta semana tenemos algo muy especial porque dar gracias aquí en El Editor. Esta semana entramos a nuestro sexto (6) año de publicación de este periódico. Por esto queremos darle gracias a todos nuestros patrocinadores al igual de todos nuestros lectores. Desde la primer edición que se publicó hemos progresado al punto de ahora tener 2 periódicos, el de Lubbock y el de Odessa.

En los próximos años queremos seguir proveendo este servicio a nuestros lectores y a todo el público del oeste de Tejas. Invitamos a todo público que nos ayuden y sigan mandando sus comentarios y historias. De parte de todos los trabajadores de El Editor:

As we celebrate Thanksgiving, we at El Editor have a very special reason to celebrate. With this issue we enter our 6th year of continuous publication of El Editor. Since El Editor was initiated we have strived to fulfill the needs of our readers, our advertisers and the general public. We hope to continue this tradition now in Lubbock and in Odessa for many more years to come. On behalf of all the staff of El Editor:

¡Muchas Gracias!

Thanksgiving Is Here Again

by Geraldo Alonzo

It's that time of the year again where all good people get together and sit around the table and eat too much and say thanks! Thanks for what? Food-stamps and old cheese and a little money so the gas company would not come and cut the meter off? And maybe thanks for getting kicked off the unemployment list?

I am never quite sure who is supposed to say thank you to whom, I hope somebody someday will explain the situation to me!

When I heard the story the first time it was about the Pilgrims who came by boat from somewhere

across the water and they got real messed up and almost starved to death and the Indians felt sorry for the Pilgrims and came over to visit and set up a good meal for the newcomers. And as soon as the Pilgrims had their bellies full and felt ok again they set out to kick the Indians off their (the Indians!) land and took over and when the Indians protested they (the Pilgrims) busted their heads open and I guess now it was the Indians turn to say: thank you!

Stop me if I am wrong, please!

Now the Indians were here first, right? And they lost everything, right? So why should they be thankful? You tell me...

And what about our Black friends? Their forefathers were kidnapped from their homeland in Africa and carried over here in chains by the successors of the Pilgrims when these fellows found out that the Indians were not so good as workers on the farmland the Pilgrims had stolen from their fathers. So they needed some slaves and went out and caught them and sold and bought them. Now do you think the Blacks should say thank you for bringing us over here?

Well anyhow after the successors of the successors of the Pilgrims had gotten all the land they could lay their hands on under cultivation and had all the Black people they needed to work the land, they were going around looking for some more land to make money off.

So they went Southwest and found the land of the Mexicans and they started all over again. This time it really was a cakewalk, because they took the land and the peasants working on it in one big swoop without even stopping to say thank you for it. I guess by now they were used to that the people they had clobbered and stolen blind were the ones to say thank you.

Somebody tell me it ain't so... I'd appreciate it - but you would have to prove that your story is right and my story is wrong. I am writing....



¿Que paso Raza? — ¿Ya se aguitaron? — No se ha oído nada de la gente desde la elección.

¿Que paso Raza? — ¿Ya se aguitaron? — No se ha oído nada de la gente desde la elección. ¿Que paso Raza? — ¿Ya se aguitaron? — No se ha oído nada de la gente desde la elección.

¿Orale Raza! ¿Que esta pasando con la demanda encontra McAlister y el City Council para cambiar el sistema de elegir a los miembros del City Council? Que esta haciendo el G.I. Forum y LULAC — mandenos un reporte. Estoy seguro que Bidal o La Campanita (Annabell) pueden escribir una historia para informar al publico.

Y el HRC porque no esta haciendo nada para cambiar el city council? Este Alacra se acuerda de la elección. La mayoría de los que fueron elejidos dijeron que ellos estaban a favor de engrandecer el concilio y requerir que vivan en una cierta parte del pueblo. ¡Es mejor que nada!

¿Que paso Raza! ¿Que esta pasando con la demanda encontra McAlister y el City Council para cambiar el sistema de elegir a los miembros del City Council? Que esta haciendo el G.I. Forum y LULAC — mandenos un reporte. Estoy seguro que Bidal o La Campanita (Annabell) pueden escribir una historia para informar al publico.

Y el HRC porque no esta haciendo nada para cambiar el city council? Este Alacra se acuerda de la elección. La mayoría de los que fueron elejidos dijeron que ellos estaban a favor de engrandecer el concilio y requerir que vivan en una cierta parte del pueblo. ¡Es mejor que nada!

¿Que paso Raza! ¿Que esta pasando con la demanda encontra McAlister y el City Council para cambiar el sistema de elegir a los miembros del City Council? Que esta haciendo el G.I. Forum y LULAC — mandenos un reporte. Estoy seguro que Bidal o La Campanita (Annabell) pueden escribir una historia para informar al publico.

Y el HRC porque no esta haciendo nada para cambiar el city council? Este Alacra se acuerda de la elección. La mayoría de los que fueron elejidos dijeron que ellos estaban a favor de engrandecer el concilio y requerir que vivan en una cierta parte del pueblo. ¡Es mejor que nada!

Coats For The Kids

Winter is here! Many children are without coats to keep them warm. El Editor & Lubbock Centro Aztlan is once again asking people to donate old children's coats so they can be given to children less fortunate - we pick up if you call 763-3841 or bring by 2305 19th. Coats only please.

Ya es tiempo que nuestras organizaciones, LULAC, COMA, G.I. Forum, Brown Beret, Cursillistas, las Iglesias; reconosan a la tienda United por anunciarse no nomas en El Editor pero tambien en la B grande y el Pasatiempo. La United, parece verdaderamente reconose el poder economico de nuestra gente y esta dispuesto ayudar y trabajar con nuestra gente.

Y donde esta la Furr's y la Save n Gain? La Save n Gain nos quiso tapar el ojo un poquito con un mes de anuncios. Nuestra gente no nomas gasta su dinero un mes. Lo deberiamos de gastar en esas tiendas que les importa de nuestro negocio. Entre ellas tenemos que poner atención a las cerveserias. Este Alacran sigue viendo anuncios de la tienda Pinkies, All Star, Doc's, Don's, Bob's, Cross Keys, J.C. Roberts y otras en el periodico de los estudiantes el U.D. y el A.J. Pero nunca miro anuncios en los medios de comunicacion chicanos.

Mientras este Alacran esta escondido debajo de un sixpac de Miller Lite en la tienda Pinkie's vi que mas de la mitad de los clientes eran chicanos. ¡Orale organizaciones! ¿Que tantas donaciones han recibido de la Pinkie's?

Y los bailes en el Atlantic se siguen poniendo mas y mas de aquellas. Pero se necesita mas musica chicana para quitarle la indoctrinacion a nuestra juventud de la musica gringa. ¿Orale Gilbert, porque salen puros gringos en los anuncios del Atlantic en el 34 cuando este Alacran ve puros chicanos cuando se escondian bajo los bigotes del M&M detras del bar?

¿A donde iran todos esos pesos que se haran del baile de Little Joe? — Los niños del barrio todavia necesitan sacos para el invierno.

An Open Letter To Indiana's Bobby Knight

(Carmelo Meléndez produces and hosts a weekly 90min program "Our People, Los Hispanos," on WFLD-TV, Chicago, Ill.)
Hispanic Link, Inc. Copyright 1982

by Carmelo Meléndez

My name is of no consequence to you at this moment, but after you read this letter, I expect that you will scratch your head utter something like, "What's a (expletive) Puerto Rican doing in northwest Indiana?"

For your information, there are many Puerto Ricans living throughout Indiana, as well as all over this country of ours.

I live in Merrillville, Indiana, with my wife, Elsa (who is also Puerto Rican), and our two daughters. Oh, by the way, my wife is an alumna of Indiana University, where you have gained national fame as coach of one of the nation's top college basketball teams.

Recently, along with 900 others, my wife and I attended the Methodist Hospital dinner dance in Gary, where (for a substantial four-figure fee), you delivered the keynote address.

I am a member of the Board of Trustees for the Methodist hospitals which invited you. Remember the night? Two of our community's outstanding citizens were honored for

their humanitarian contributions to people of all ethnic backgrounds.

When you spoke, my wife and I listened courteously, even to your final remarks — remarks which upset both of us so much that when we got home, we wrote them down independently to make certain that our ears weren't deceiving us.

As a somewhat grim joke, the master of ceremonies had just presented you with a one-way ticket to San Juan, Puerto Rico — a reminder of the day 3 1/2 years ago when you fled the island, then you told your story:

"When I travel I usually sit on the aisle of the plane because of my size. But when I boarded the plane then — to my wife's surprise — I sat by the window. And when the plane was taxiing onto the runway and taking off, I stood up, unzipped my pants, lowered my shorts, and turned my bare ass, placed it on the window of that plane — because that's the last thing I wanted THOSE people to see of me."

As one of THOSE people (there are 5 million of us spread throughout

the U.S.), I wondered whatever possessed you to conclude your remarks with such a venomous insult.

What happened in Puerto Rico to make you so bitter and disrespectful?

To try to find the answer, I spent an evening at the library reviewing the newspaper articles covering your visit in the summer of 1979. You coached the victorious United States team in the Pan American Games. Throughout the articles, you were depicted as impolite and belligerent. You were reprimanded for unsportsmanlike conduct by the International Basketball Association. You were ejected from one of the games.

Then, according to New York Times accounts, you punched a police officer named José de Silva in the jaw when he was attempting to write down your name.

In later court testimony, you were accused of referring to a team of Brazilian women players as "dirty people," shouting "to hell with all those people," and telling the police officer, "Get your dirty hands off me, nigger."

You weren't in court to hear that, of course. When you were convicted in San Juan District Court of assaulting a police officer, you had long since left the island. And, important

man that you are, there was no way that you would be extradited from Indiana to face the 6-month sentence imposed on you. Two governors saw to that.

Mr Knight, do you know what would happen instantly — faster than it takes to travel the length of the basketball court — if a Puerto Rican chose to punch a police officer in the jaw in Bloomington, Indiana? I think we all know would happen.

After my visit to the library, I was more baffled than ever about your behavior the other evening. But I'm much more dismayed by the recent United States Olympic Committee decision certifying your nomination as coach of the U.S. basketball team for the 1984 Olympic Games in Los Angeles.

The Olympic torch is too valuable a world symbol to entrust in your hands.

Your image will mirror not just back on yourself, as it did on the airplane. Your intolerance will diminish the torch's glow and tarnish the Games' legacy for tomorrow's children. With the whole world watching, your obscenities will reflect directly on all Americans, including me and my family.

Please, Mr. Knight, tell the Olympic Committee that you're occupied elsewhere in 1984.

Most Editors See Hispanic Political Progress

A post-election survey of influential Hispanic editors and publishers throughout the country reflected a general satisfaction with this month's election returns. Most cited increases in Hispanic representation in the U.S. House of Representatives and in their statehouses and increased influence of Hispanic blocs in gubernatorial and U.S. Senate races. Lone exception was Chicano editor Daniel Muñoz of La Prensa San Diego, who expressed concern about poor Chicano voter turnout and lack of political muscle generally.

The survey, conducted by Hispanic Link News Service reporters Julio Arreto and Steve Padilla, also showed increased optimism on the part of Hispanic publications in encouraging political involvement of their readers.

There are summaries of their election returns:

Castillo, U.S. Editor of the Board, language news ACHA EFE, Texas:

statewide election — but nobody ran. We got a new Congressman and a slew local representatives — county judges, sheriffs, constables.

There was an excellent turnout throughout the state, I would say an increase of 20 percent.

Hispanic sophistication and influence were demonstrated in Mark White's campaign for governor. Neither he nor William Clements had good records on Hispanic issues. Many Hispanics battled White when he was State Attorney General over voting rights, bilingual education, and the issue of educating children of undocumented workers. But Hispanic Democrats produced the vote for him that made him a winner. In the Houston-Gulf Coast area, they got an 85-90 percent turnout for him. Hispanic will get some appointments out of White.

Leadership in some Hispanic organizations here came out for Republican candidates, but the election proved that endorsements just don't have the impact that grassroots organizations do. Hispanic Democrats put it together in Texas.

José Ignacio Lozano, assistant publisher, La Opinion, Los Angeles:

We're seeing a lot of new

faces involved in California politics. While Hispanic voters backed the losers in the state's gubernatorial and U.S. Senate races, Hispanic candidates did very well in other contests. In Los Angeles County, our candidates won all of their races for Congress and the State Assembly and Senate. We will be seeing a lot more successes like Marty Martinez's grassroots effort to gain and hold his congressional seat. We have a new breed of Hispanic politician here — much more independent and in tune with the community than were the old guard, who just went along with the Democratic Party.

While I don't see Hispanic issues being a big priority with our new governor, George Deukmejian, most of the legislation which impacts Hispanics is usually originated in the Assembly and Senate anyway — and he'll have to work closely with those Democratic-controlled bodies. I can see Pete Wilson giving Hispanics a lot more trouble than Deukmejian.

This year we elected our first Hispana to the State Assembly; we increased our Hispanic representation in Congress from one to three; maybe next year we'll finally break the drought and get a Hispanic

elected to the Los Angeles City Council.

Roberto Fabricio, executive editor, El Miami Herald, Miami, Fla.:

Tallahassee will never be the same. Three Cuban Americans won election to the State Assembly — the first Hispanics to be elected to the Florida legislature. Redistricting made Hispanic candidacy viable in two districts, but the other one won in a mostly non-Hispanic community. Forty-eight percent of Florida's Hispanics here identify with the Republican Party. All three winners were Republicans, although there were several Hispanic candidates who ran as Democrats, too.

Gerald Garcia, editor and publisher, Tucson Citizen, Tucson, Ariz.:

Arizona had a higher turnout of all ethnic groups this election. Now all political candidates must deal with the economic, cultural, and social impact of Hispanics. It's something the candidates are going to have to respond to more carefully. That includes Hispanic candidates. They'll have to show their awareness and concern to get those votes, too.

Hispanics are becoming more viable in politicians'

minds. In the past, we were a bloc voting group. The politicians realized it. They courted us just at election time. Then they went right back to ignoring us. If they ignore Hispanics in the future, they're going to have a rude awakening.

Luis A. Villares, Editor, El Diario-La Prensa, New York City:

Democratic gubernatorial candidate Mario Cuomo, whose victory over Lewis Lehrman was a narrow one (51-48 percent), benefited very much from support from Hispanics who came out to vote principally because of their interest in other areas. In one area in the Bronx's El Barrio, Cuomo received more than 14,000 votes to only about 1,000 for Lehrman. Cuomo is aware of the Hispanic role in his victory. He immediately pledged to name a task force to focus on the needs of the Hispanic community.

New York now has one Hispanic Congressman, two Hispanics in the State Senate, four in the State Assembly, and four on the City Council. Well-organized victories like that of political newcomer José Rivera to the Assembly — he defeated an incumbent in a non-Hispanic district — have given the community a

message: As we replace our own political apathy with hope and action, we will gain much more political power in both the city and state.

Daniel Muñoz, editor and publisher, La Prensa-San Diego, San Diego, Calif.:

Chicanos had a couple of gains in California, but we're still a powerless people. Chicano candidates generally belong to someone else, anyway. We have yet to develop a sense of identity, of self-worth, to carve out our own independent positions. And we're still not voting in the numbers we should. In California we couldn't even get half of our eligible voters registered, let alone to the polls.

Our choices in this election were the Democrats' welfare state or the Republicans' warfare state. Do we want our people placed in a dependency environment, or do we want them to be the ones paying the price for wars of adventurism? Our gente can't win. A stronger Democratic Congress won't help us — particularly in such areas as immigration. It was under President Carter that we militarized the Mexican border.

California's new Republican Senator, Pete Wilson, cut Chicanos out

of government here as our mayor in San Diego. He's a total disaster as far as minorities are concerned. As for Tom Bradley's loss in the governor's race, I don't feel racism was a significant factor. It's true, sizable numbers of Chicanos didn't vote for him, and part of the reason is that he made the same mistake too many of our own Chicano candidates do — he took the Chicano vote too much for granted.

His campaign in San Diego didn't even try to reach a Chicano constituency.

Juan González, editor, Community Focus, Philadelphia, Pa.:

The election was significant in that Hispanics turned out and voted in reaction to Reaganomics. They repudiated it. For the Puerto Rican community in Philadelphia, the main battles occurred in the primaries. Two Puerto Ricans — Juan Ramos and Mercedo Sánchez — ran unsuccessfully for state representative. In those races, the Puerto Rican turnout increased, but not in the numbers that Ramos and Sánchez expected. Nor with the numbers we need to gain significant political influence.

Jim Martínez, editor, Los Vecinos, Sun-Times, Chicago, Ill.:

A Mexican American and a Puerto Rican created some excitement in Chicago by running for the State Assembly. The former lost, the latter won. But in both cases, the community was a winner. Puerto Rican Joe Berrios ran as a Democrat and won decisively in his district, becoming the first Latino elected to Illinois state office.

In another district, Mexican American Juan Solís ran against the Democratic Party machine. In the past, Chicago Latinos have felt powerless against the machine. But this time, after being bumped from the Democratic ticket on a technicality, Solís got back on the ballot as an Independent and ran a determined, exciting campaign. He lost by a 2-1 margin, but he put on the best race ever by a Hispanic in the history of the city. He received the endorsement of the Sun-Times and other media. His grassroots organization rallied 800 volunteer workers. His campaign was very symbolic. He brought together a group of people who will be heard from again.

(Hispanic Link, Inc. Copyright 1982.)

Al Papa En España: Contra El Aborto, Los Anticonceptivos Y El Divorcio

El Papa Juan Pablo II defendió el martes la indisolubilidad del matrimonio y denunció el divorcio, los contraceptivos y el aborto ante una inmensa multitud en una misa al aire libre en la avenida de la Castellana, la principal arteria de Madrid.

Los asistentes, calculados por la policía en un millón y medio de personas, hicieron flamear banderas y agitaron pañuelos a la llegada del pontífice a la Plaza de Lima, donde se había erigido un gran altar para la misa concelebrada con todos los obispos de España.

Los balcones de la Castellana se encontraban engalanados con banderas españolas y vaticanas, y con carteles alusivos al Papa. Desde allí fueron arrojados papelillos de colores y pétalos al paso del Santo Padre.

Al llegar el Papa al altar el clamor se hizo más intenso, con gritos de "Juan Pablo, Juan Pablo", "Juan Pablo Segundo te Quiere todo el Mundo" y "Viva el Papa".

El pontífice tuvo que pasar en su automóvil dos veces delante del altar para corresponder a las aclamaciones de la multitud.

En la hombilla dijo que el matrimonio "es una comunidad de amor indisoluble ordenada a la

vida como continuación y complemento de los mismos cónyuges. Existe una relación inquebrantable entre el amor conyugal y la transmisión de la vida".

"Al lenguaje natural que expresa la recíproca donación total de los esposos, el anticoncepcionismo impone un lenguaje objetivamente contradictorio —añadió el Papa—, es decir, el de no darse al otro totalmente: se produce no sólo el rechazo positivo de la apertura a la vida, sino también una falsificación de la verdad interior del amor conyugal".

Habló del respeto a la vida humana "que ninguna persona o institución, privada o pública, puede ignorar. Por ello, quien negara la defensa a la persona humana más inocente y débil, a la persona humana ya concebida aunque todavía no nacida, cometería una gravísima violación del orden moral. Nunca se puede legitimar la muerte de un inocente. Se minaría el mismo fundamento de la sociedad".

El Papa preguntó: "¿Qué sentido tendría hablar de la dignidad del hombre, de sus derechos fundamentales, si no se protege a un inocente, o se llega incluso a facilitar los medios o servicios, privados o públicos, para destruir vidas humanas indefensas?"

El Papa preguntó: "¿Qué sentido tendría hablar de la dignidad del hombre, de sus derechos fundamentales, si no se protege a un inocente, o se llega incluso a facilitar los medios o servicios, privados o públicos, para destruir vidas humanas indefensas?"

El Papa preguntó: "¿Qué sentido tendría hablar de la dignidad del hombre, de sus derechos fundamentales, si no se protege a un inocente, o se llega incluso a facilitar los medios o servicios, privados o públicos, para destruir vidas humanas indefensas?"

Carta Abierta A Bobby Knight, De Indiana

por Carmelo Meléndez

Mi nombre no le dice nada a Ud. en este momento, pero después de que Ud. lea esta carta, espero que se rasque la cabeza y diga algo como esto: "¿Qué está haciendo un (interjección suprimida) puertorriqueño en el noroeste de Indiana?"

Para su información, hay muchos puertorriqueños que viven en todo el estado de Indiana, así como en toda esta nación nuestra.

Yo vivo en Merrillville, Indiana, con mi esposa Elsa (que es también puertorriqueña) y nuestras dos hijas. Ah, entre paréntesis, mi esposa es antigua alumna de la Universidad de Indiana, en la que Ud. ha ganado fama nacional como entrenador de uno de los principales equipos de baloncesto universitario de la nación.

Recientemente, junto con otras 900 personas, mi esposa y yo asistimos a la comida y baile del Hospital Metodista de Gary, donde (mediante un honorario considerable de cuatro cifras) Ud. pronunció el discurso principal.

Soy miembro de la Junta de Fideicomisarios de los hospitales metodistas que le invitaron a Ud. ¿Recuerda la noche? Dos de nuestros ciudadanos sobresalientes de la comunidad fueron agasajados por sus aportes humanitarios a las personas de todas las procedencias raciales.

Cuando Ud. habló, mi esposa y yo le escuchamos cortésmente, hasta sus observaciones última - las cuales nos perturbaron tanto a los dos que, cuando llegamos a casa, las escribimos por separado para asegurarnos de que nuestro oídos no estaban engañándonos.

A modo de broma algo

triste, el maestro de ceremonias acababa de regalarle a Ud. un boleto de viaje sencillo para San Juan, Puerto Rico - un recordatorio del día, hace 3 1/2 años, en que Ud. huyó de la isla. Entonces Ud. relató su historia:

"Cuando viajé acostumbrado sentarme junto al pasillo del avión, por razón de mi tamaño. Pero cuando abordé entonces el avión - para sorpresa de mi esposa - me senté al lado de la ventana. Y cuando el avión estaba dirigiéndose hacia la pista de despegue, me levanté del asiento, me abrí los pantalones, me bajé los calzoncillos y, poniéndome de fondillo hacia la ventana, pegué las nalgas a la ventana de aquel avión - porque eso era lo último que yo quería que AQUELLA GENTE viera de mí."

Como un miembro de AQUELLA GENTE (hay cinco millones de nosotros desperdigados por todos los Estados Unidos), me pregunté qué podría haberse apoderado de Ud. para terminar sus observaciones con un insulto tan malévolo.

¿Qué sucedió en Puerto Rico para volverle a Ud. tan amargado y falto de respeto?

Para tratar de encontrar la respuesta, pasé una noche en la biblioteca revisando los artículos periodísticos que relataron su visita en el verano de 1979. Ud. entrenó al equipo victorioso de los Estados Unidos en los Juegos Pan-Americanos. A lo largo de todos los artículos, se le describía como descortés y beligerante. Se le reprendió por conducta impropia de un deportista, por parte de la Asociación Internacional de Baloncesto. Y se le expulsó de uno de los juegos.

Entonces, según los relatos del "New York Times", Ud. golpeó a un agente de policía, nombrado José de Silva, en la mandíbula, cuando él estaba tratando de escribir su nombre.

En las declaraciones posteriores ante el tribunal, se le acusó a Ud. de referirse a un equipo femenino brasilero como "personas sucias", gritando "al diablo con toda esa gente", y diciéndole al agente de policía: "Quite sus manos sucias de encima de mí, negro."

Ud. no se hallaba en el tribunal para escuchar eso, desde luego. Cuando se le declaró culpable en el tribunal de Distrito de San Juan de haber asaltado a un agente de policía, hacía tiempo que Ud. se había marchado de la isla. Y, puesto que Ud. es un hombre importante, no hubo modo de que se le extraditara de Indiana para enfrentarse a la sentencia de seis meses de cárcel que se le impuso. Dos gobernadores estatales se ocuparon de eso.

Sr. Knight, ¿sabe Ud. lo que sucedería instantáneamente - con mayor repidez que lo que se demora en recorrer el largo de la cancha de baloncesto - si un puertorriqueño decidiera golpear en la mandíbula a un agente de policía de Bloomington, Indiana? Creo que todos sabemos lo que ocurriría.

Después de mi visita a la biblioteca, me sentí más desconcertado que nunca sobre su conducta de la otra noche. Pero me confundió mucho más aún la decisión reciente del Comité Olímpico de los Estados Unidos, certificando su postulación como entrenador del equipo estadounidense de baloncesto para los Juegos



Southwestern Bell employee Florence Linares previews the cover of the 1982 Lubbock Telephone Directory. The sculpture pictured on the new directory was created by retired Southwestern Bell lineman, Gerald Sanders of Pampa. Based on Sanders' own experiences, the artwork shows a lineman repairing a pole and crossarm damaged by an ice storm that swept across West Texas in 1949.

New Telephone Directory

The 1982 Lubbock telephone directory, in its usual array of colors, is scheduled for distribution beginning November 18 said R.E. McNamara, District Manager for Southwestern Bell.

The new directory contains 283 white pages and 640 yellow pages.

The Lubbock directory again will include separate white pages listings for residence and business

customers, blue pages for government listings and green pages for locator maps of various sections of the city, McNamara said.

The new cover features a sculpture by retired Southwestern Bell lineman Gerald Sanders of Pampa.

The bronze sculpture, titled "After the Storm", authentically details a telephone lineman repairing a pole and crossarm damaged by a 1949 ice storm that swept through

West Texas.

Each residential customer will receive one copy of the directory. Additional copies may be obtained by calling any Southwestern Bell business office or visiting any Phone Center after December 3, McNamara said.

Approximately 204,406 directories will be printed. Of that, 138,395 directories will be delivered to customers by December 3. Extra books are for customers moving into the area throughout the year and customers requesting additional copies, McNamara said.



Gerald Sanders, a retired lineman, never had an art lesson in his life. But Southwestern Bell officials were so impressed with his sculpture, "After the Storm", pictured above, they decided to put it on the cover of the 1982 Lubbock Telephone Directory. The sculpture, based on Sanders' personal experience, depicts a lineman repairing a pole and crossarm damaged during a 1949 ice storm that swept West Texas.

Friday & Saturday Live Band starting at 9 p.m.
Featuring - Country Classic \$2.00 cover charge
2311 19th St.
Happy Town-Lubbock
Open 12:30 p.m. to 2 a.m.

Sodbusters Club
Draft Beer - Mixed Drinks - Game Room
Happy Hour 4 to 7 Daily
For Silly Private Parties Upstairs
Call 744-9004



MINOR EMERGENCY CARE CENTER

Specializing In Minor Emergencies

Injuries or Minor Surgery

LACERATIONS, BURNS, BRUISES, FRACTURES, ABSCESSSES, EYE TRAUMA, CYSTS, etc.

Episodic Medical Problems

COLDS, FEVER, FLU, SORE THROATS, ABDOMINAL PAIN, ASTHMA, etc.

Work Related Injuries Or Problems

Insurance, School, Camp, Or Work Physicals

Free Blood Pressure Checks & Diabetic Screening

No Appointments Necessary
Minimal Waiting
Less Expensive Than Hospital Emergency Rooms

Owned and operated by Victor Chavez M.D.

OPEN DAILY 8a.m-11p.m.

52nd & University Ave.

806/797-HELP(4357)

GOOD YEAR POLYGLAS SALE

PROLONG TIRE LIFE. BOOST MPG
FRONT-END ALIGNMENT \$19. Parts and additional services extra if needed.
Front wheel drive and Chevettes extra.

• Inspect all four tires • Set caster, camber, and toe to proper alignment • Inspect suspension and steering systems • Most U.S. cars, some imports.

MAINTAIN STOPPING DISTANCE
BRAKE SERVICE—YOUR CHOICE

\$94⁸⁸ Additional parts and services extra if needed.

2-Wheel Front Disc and Drum rear: Install new front brake pads and brake shoes and grease seals • Resurface drums and rotors • Repack front wheel bearings • Inspect calipers and hydraulic system • Add fluid.

OR
4-WHEEL DRUM: Install new brake lining, all 4 wheels • New front grease seals • Resurface drums • Repack front bearings • Inspect hydraulic system • Add fluid • Most U.S. cars, most Datsun, Toyota, VW

SAVE ON POLYGLAS GT Outline White Letter Tires For Vans And Performance Cars

\$69.95
F70-14 Outline White Letters, Plus \$2.47 F.E.T. no trade needed

Outline White letter Size	SALE PRICE EACH	Plus FET per tire, no trade needed
F60-14	\$76.95	\$2.67
G60-14	\$79.95	\$2.84
H70-15	\$79.95	\$2.87
G60-15	\$84.95	\$2.91
L60-15	\$94.95	\$3.41

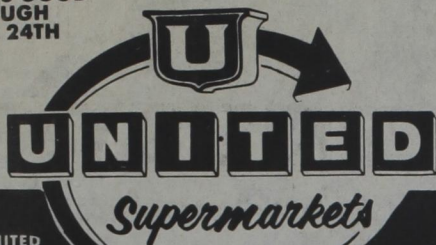
Good Tires Are A Must For Safe Holiday Driving

Have a Happy And a Safe Thanksgiving Drive Safely Be Courteous!

McWhorter's FAST TIRE SERVICE

DOWNTOWN TIRE CENTER
A Trusted Name for over 40 Years 1008 762-0231 50TH & BOSTON 79
We Offer Complete Tire Service
Passenger-Truck-Farm OPEN 7:30 A.M. 213 AVE. U 763-87

PRICES GOOD THROUGH NOV. 24TH



Thanksgiving Feast

UNITED SUPERMARKETS WILL BE CLOSED NOV. 25 THANKSGIVING DAY

DOUBLE COUPONS ON SUN.

OFFER EXCLUDES RETAILER OR FREE COUPONS & CIGARETTE & TOBACCO COUPONS. COUPON VALUE CANNOT EXCEED VALUE OF ITEM. OFFER GOOD LIMITED TIME ONLY.

QUANTITY RIGHTS RESERVED

GREEN PASCAL CELERY
LARGE STALK EACH **28¢**

GOLDEN RIPE BANANAS
4 LBS. **88¢**

NO SALES TO DEALERS

WASHINGTON EXTRA FANCY RED DELICIOUS APPLES
EA. **8¢**

TAB AND COKE \$1.88
6 PAK 32 OZ. + DEPOSIT

OCEAN SPRAY CRANBERRY SAUCE 16 OZ. **38¢**

OCEAN SPRAY CRANBERRIES 12 OZ. BAG **78¢**

POLAROID FILM \$6.98
SX-70 SINGLE PACK

SWANSON'S CHICKEN BROTH 12 1/2 OZ. **28¢**

NO. 1 EAST TEXAS SWEET POTATOES LB. **38¢**

UNITED EGGS GRADE A LARGE 1 1/2 DOZEN **88¢**

UNITED BROWN 'N SERVE ROLLS LIMIT 3 **28¢**

BELL WHIPPING CREAM 1/2 PT. **28¢**

FREE!!! CLAREMONT CHINA

FINE FARE PINEAPPLE IN JUICE 15 1/4 OZ. SLICED, CHUNK, CRUSHED **2 FOR \$1**

BORDEN'S 16 OZ. EAGLE BRAND COMSTOCK CHERRY RIE FILLING **98¢**

FINE FARE PEACHES HALVES & SLICES 16 OZ. **2 FOR \$1**

FINE FARE FRUIT COCKTAIL 16 OZ. **2 FOR \$1**

WHOLE KERNEL CRACKER PIE CRUST **78¢**

FINE FARE PEARS 16 OZ. **2 FOR \$1**

FINE FARE CUT GREEN BEANS 16 OZ. **4 FOR \$1**

SUGARY SAM YAMS 24 OZ. **78¢**

FINE FARE WHOLE KERNEL & CREAM STYLE CORN 17 OZ. **4 FOR \$1**

FINE FARE BLUE LAKE BEANS 16 OZ. **4 FOR \$1**

FINE FARE WHOLE KERNEL GOLDEN SWEET CORN 17 OZ. **4 FOR \$1**

FINE FARE SWEET PEAS 16 OZ. **4 FOR \$1**

Of Food Savings

PLEASE ACCEPT OUR SINCERE 'THANKS' FOR LETTING US SERVE YOU. TOO OFTEN IN THE RUSH OF BUSINESS LIFE, WE FAIL TO SAY 'THANK YOU' LOUD ENOUGH FOR ALL TO HEAR. TO SERVE YOU IS OUR PRIVILEGE. UNITED SUPERMARKETS



DOUBLE MON.-TUES.-WED.

WITH A \$2.50 PURCHASE OR MORE EXCLUDING CIGARETTES

NO SALES TO DEALERS

QUANTITY RIGHTS RESERVED



UNITED TRU TENDER OR CHOICE SHOULDER ROAST
\$ **1.58**
LB. **BONELESS**




UNITED TRU TENDER OR CHOICE BOTTOM ROUND ROAST
\$ **1.98**
LB. **BONELESS EXTRA LEAN**



SWIFT TINDRIAN PORK ROAST SEMI-BONELESS
\$ **1.49**
LB. **BOSTON BUTT**



UNITED TRU TENDER OR CHOICE PRIME RIB ROAST
\$ **3.98**
LB. **BONELESS**



TYSON CHICKEN LIVERS 8 OZ. PKG. **.49**
TYSON CHICKEN GIZZARDS 16 OZ. **.98**
UNITED TRU TENDER OR CHOICE ARM ROAST LB. **1.88**
WISCONSIN CHEDDAR CHEESE 8 OZ. PKG. **.29**

SHOP UNITED FOR THESE THANKSGIVING FEELS: WRIGHT HAMS, BUTTERBALL TURKEYS, HONEY-SUCKLE TURKEYS, COUNTY PRIDE, DUCKS, BASTER TURKEY BREAST, SMOKED TURKEY BREAST, ROMA CAPON, GEESE, TYSON GAME HENS, ARMOUR BONELESS TURKEYS, SWIFT TURKEY ROASTS, HONEY-SUCKLE SMOKED TURKEYS AND FRESH OYSTERS.



UNITED TRU TENDER OR CHOICE RUMP ROAST
\$ **1.88**
LB. **BONE-IN**




FINE FARE CREAM CHEESE
8 OZ. PKG. **.58c**



93% LEAN WILSON WHOLE HAMS
\$ **2.59**
LB. **BONELESS WATER ADDED**
HALF HAMS LB. '2"



UNITED PREMIUM QUALITY YOUNG TOM TURKEY
16-22 LB. AVG. GRADE A
\$ **.49c**
LB. **SELF-BASTING**
10-14 LB. HEN TURKEY LB. .59




UNITED PREMIUM QUALITY WHOLE HAMS
\$ **1.88**
LB. **BONELESS WATER ADDED**
HALF HAMS LB. '2" **BUFFET STYLE**

FREE!!! 3 PIECE PLACE SETTING

WITH ONE COMPLETED SAVER CARD (40 BONUS CERTIFICATES)



FINE FARE BISCUITS SWEETMILK & BUTTERMILK
8 OZ. **7 FOR 1**




FINE FARE POWDERED & BROWN SUGAR 2 LB. BAG **.88**



MRS. SMITH'S PUMPKIN PIES 26 OZ. **1.18**



PET RITZ "DEEP DISH" PIE SHELLS 2 CT. PKG. **.78c**



FINE FARE BUTTER 1 LB. QTR. **.78**
PILLSBURY CRESCENT ROLLS 8 OZ. **.88**



FINE FARE WHIPPED TOPPING 8 OZ. **.58**



KRAFT MIRACLE WHIP QUART
\$ **.98c**



GLADIOLA CORNBREAD MIX WHITE & YELLOW 6 OZ.
\$ **10c**



BELL ICE CREAM "RED RING" 1/2 GAL.
\$ **1.28**

Sports Spotlight

Olga Riojas



Tech Finishes 4-7 Record & 3-5 SWC Action

After being picked for ninth place in the Southwest Conference in preseason polls, Texas Tech finished the 1982 season with a 4-7 record and 3-5 in SWC action, good for a tie for sixth place.

The Red Raiders had one of the toughest non-conference schedules anywhere. Its three opponents put together a 26-7 record with one game left. Next season Tech plays New Mexico, Air Force and Tulsa, which was 10-1 this season.

Head coach Jerry Moore of Tech comments by saying, "I think we were



better this year than a lot of people said we would be before the season. It was

not a successful season but we did show improvement. We developed the attitude

that we could win regardless. We grew to believe we could come back and win in the fourth quarter. On the sidelines, I could tell the players believed they would win, no matter who we were playing. One thing is for sure...we won't slip up on anybody anymore. People will say, "Texas Tech has a pretty good football team." And I think we should be a pretty good football team next year. Our line situation will be a big key about that."

Despite the losing record, the Raiders averaged 43,315 fans per home game during the season. That is almost 2,000 a game up from last year. The average is 92 per cent of Jones Stadium's seating capacity.

All-America senior defensive lineman Gabriel Rivera has been named to the 1982 Kodak All-America Team as voted on by the American Football Coaches Association (AFCA). Thus, Rivera becomes Texas Tech's 10th All-America player. He wound up breaking the 100 tackle barrier and leading the team in stops.

Future looks good for Tech as it certainly looks bright since: seven offensive starters, six defensive starters and both

kickers return; nine part-time starters return; only 13 seniors depart (only 10 were real contributors); 27 players who were red-shirted in 1982 return; and

all the players from a 5-0 junior varsity will be contending in the spring.

Next season looks like this:
Sept. 10 at Air Force

Sept. at Baylor
Oct. 1 vs. Texas A&M
Oct. 8 vs. New Mexico
Oct. 15 vs. Rice
Oct. 22 vs. Tulsa

Oct. 29 at Texas
Nov. 5 vs. TCU
Nov. 12 at SMU
Nov. 19 at Houston
Nov. 26 vs. Arkansas

Raiders Basketball Tips Off 1982-83 Season

The Texas Tech basketball team tips off the 1982-83 season Friday, Nov. 26 in Rosemont, Ill when the Red Raiders meet the Arizona State Sun Devils in a first round game of the First Crush Classic Basketball Tournament. Tipoff for the Raiders-Sun Devils clash is set for 3 p.m. at the Horizon. The tourney's other two

contestants, Depaul and Davidson will meet in the other first round game at 9 p.m.

Thanksgiving weekend 1982, commences initiation at the Rosemont Horizon of the annual Crush Classic, a pre-season collegiate basketball tournament involving some of the top teams in the country. The tournament is not only a playoff of four of the best men's teams, but a simultaneous

tournament among four of the nation's top women's teams as well.

The Tournament Director for the Crush Classic will be Depaul coach Ray Meyer, the winningest active college basketball coach and sixth on the all-time list with victories. Acting as Assistant Tournament Director of the Crush Classic will be Mary Di Stanislaw, Women's Basketball Coach, University of Notre Dame.

The Rosemont Horizon and Crush are the sponsors of the Crush Classic. Opening in 1980, the Horizon has already

established itself as one of the major sports arenas in the country. The indoor stadium has a capacity of 17,200 for basketball and has served as the home of the Depaul Blue Demons since its opening.

For information on acquiring Crush Classic tickets, call the Development Office of the Children's Memorial Hospital (312-880-4237), the Chicago Urban League Development Office (312-285-5800) or the Rosemont Horizon (312-635-6601).

Games in the Crush Continue on Page 7

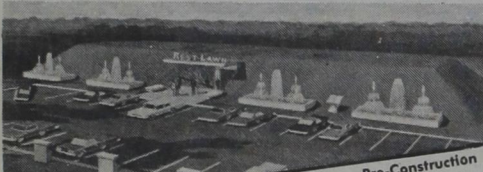
the BURIAL MOUND

A Facility Used Thousands Of Years Ago, Redesigned To Be A Beautiful, Economical, Protective Burial With Dignity.

Invite You To Visit RESTLAWN And Receive More Knowledge About This Wonderful New Burial Concept.



CLYDE BOOTH President



REST LAWN corp. Phone 866-4800
Brownfield Hwy - Wolforth

NOW! Pre-Construction prices as low as \$15.00 per month

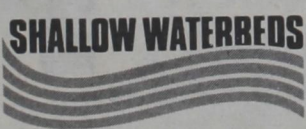
SPECIAL PURCHASE!



"TIMBERLINE" \$499.00 COMPLETE DELIVERED & INSTALLED

We have made a special quantity purchase from our manufacturer... Timberline includes: 15 year warranty, Lap Seam mattress, Safety Liner, 5 year warranty U.L. approved Thermostatic Heating System, Fill & Drain Kit, Pedestal (6 Drawer, Admiral pedestal as shown optional), Delivered and installed.

OFFER GOOD WHILE QUANTITY LAST!!



Plainview Edgemere Shopping Center

LAYAWAY FINANCING



BINGO TONIGHT

Christian Renewal

4th & Toledo Lubbock

Sunday Night 7:30 p.m.

Monday Night 8:00 p.m.



Sebastian ARTISTIC CENTER

30% Off Cellophanes Perms & Conditioners

Hair Director at regular prices
Men's & women's cuts, styles, perms, cellophane c

4601 50th Street - Suite 104 - Lubbock, Texas
Ph: 792-1230



LUBBOCK POWER & LIGHT

10th & Texas 763-9381
La unica compania de electricidad manejada por Lubbock.

Gilbert's

QUALITY PARTS AT DISCOUNT PRICES
AUTO SUPPLY

Domestic & Foreign Parts

Mon - Fri 8-9
Sat 8-6-Sun 10-6
OPEN 7 DAYS A WEEK

747-4676

708 4th Street

Gilbert Flores-Proprietor

OPEN 7 am to 8 pm
CLOSED WED.

MONTELANGO
TORTILLA FACTORY & DINING ROOM

SPECIALIZING IN FINE MEXICAN FOODS
TRY OUR BURRITOS
CORN OR FLOUR TORTILLAS

762-3068
3021 Clovis Road

CALL IN FOR TAKE OUT ORDERS



Olga Riojas
Sports Editor

Sports Spotlight

Tech Basketball

From Page 6

Classic will be the first of the 1982-83 season for Arizona State, Davidson, Depaul and Texas Tech. Texas Tech defeated the Poland National team, 78-77 while Arizona State played Estonia in exhibition games.

New coach Bob Weinbauer of Arizona State returns 12 lettermen including 11 players who saw starting duty off and on during last year's 13-14 season. Paul Williams, a 6-6 guard-forward, has the highest scoring average of the returnees. He averaged 17 points per game to go along with 5.6 rebounds per contest. Other top returnees include Jim Deines, Phil McKinney, Warren Everett, and Byron Scott.

Second-year Wildcat coach Bobby Hussey welcomes eight lettermen and four starters from last year's 14-15 team. Cliff Tribus, a 6-10 senior, tops

Davidson's list of returnees. He led the team in scoring with 15.7 points and averaged six rebounds per game. Just as prominent in the Wildcats' outlook is forward Kenny Wilson, forward Brian Rowan and John Carroll.

After the loss of consensus All-America Terry Buccimings and Chicago Bulls draftee Skip Dillard, only one of the first six players from last year's 26-2 squad, is an upperclassman, Bernard Randolph. The remaining three of the top six are sophomores. One of the three is superfast guard Kenny Patterson. Another sophomore starter is Walter Downing who will

be called on this season to be more aggressive on the boards. Tyrone Corbin, the third sophomore, may be one of Depaul's most aggressively exciting players in sometime. Last year's third guard, Jerry McMillan is expected to be in the thick of the battle for starting guard this season.

Head coach of Texas Tech Red Raiders, Gerald Myers, "We will start this season with one of the youngest squads we have had in several years. We basically had to start from scratch when we started practice, but our players have shown improvement each week. We don't have a set line-up at this point. We won't be putting a lot of emphasis on who starts."

Volleyball Tourney

December 4 & 5
Optimist Boys Club - 3301 Cornell
Double Elimination - \$30 per team
1st, 2nd and 3rd
Individuals & Team Trophies
For more information call:
762-4990 between 2-9 pm and ask
for Danny or Siprano

Piden Emprender Búsqueda De Seres Extraterrestres

Científicos de 12 países se han unido para pedir a los gobiernos del mundo que coordinen una sistemática y amplia búsqueda de seres extraterrestres, cuyos resultados "supondrán un condicionamiento profundo para nuestro punto de vista sobre el Universo y sobre la propia humanidad".

Estos investigadores — astrónomos, ingenieros, biólogos, físicos, filósofos, antropólogos y expertos en ordenadores— afirman que es necesario un esfuerzo global para, a través de sofisticados sistemas de radio, captar las señales procedentes de vida inteligente en diversas partes del Universo.

Una carta publicada por la revista norteamericana "Ciencia" y firmada por los científicos, entre los que figuran siete premios Nobel, hace un llamamiento para que se desarrollen técnicas electrónicas que puedan ser utilizadas en los existentes radiotelescopios en todo el mundo.

"Tal empresa permitiría captar señales radiofónicas de civilizaciones extraterrestres posiblemente no mucho más avanzadas que nosotros y situadas a por la menos varios miles de años luz de la tierra", afirma la carta.

Un año luz equivale a unos 9.6 billones de kilómetros.

Los hombres de ciencia puntualizan que el costo de una operación de este calibre supondría un mínimo gasto— "unos cuantos millones de dólares"— al año durante una o dos décadas, pero advertieron que las

crecientes interferencias radiofónicas en la tierra dificultarían la búsqueda si ésta se retrasa.

"Si este esfuerzo común, el debate eterno sobre la posibilidad de otra vida inteligente en el Universo seguiría sin ser resuelto", indican.

En su carta, los "Científicos Unidos" reconocen que representan una amplia gama de opiniones sobre la abundancia de los extraterrestres y la facilidad de establecer contacto con ellos, "pero nuestra unánime convicción es que la única prueba de la existencia de inteligencia extraterrestre es una prueba experimental".

Chavarria Finds Hair Cutting Challenging

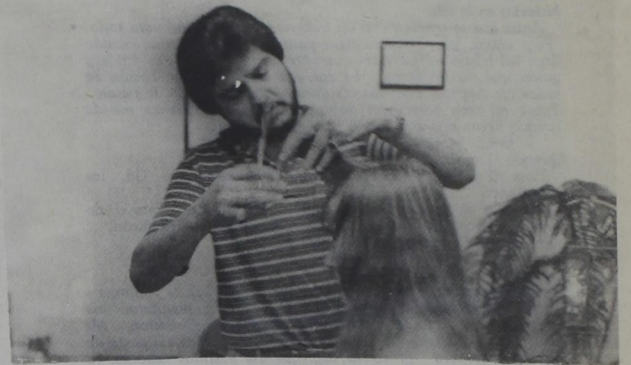
Augustine (Auggie) Chavarria has been cutting hair since 1969 when he finished Lubbock Barber College.

"I like the challenge of working with different types of hair," Chavarria

he has met a lot of people. Chavarria said that he likes to please his customers.

"I like to see what I can do with someone that can't do anything with their hair," He said. He added

because it takes a lot of guts to start a new business especially the way things are with the economy," Chavarria said about "Second Look", "Second Look" is Flores' new hair salon in the First National



Augustine Chavarria trims a customer's bangs (Kim Buckner) at Hair Designs by Phil. The Hair Salon is located on 3904 Ave. Q. For an appointment with "Auggie" call 747-4659. You'll be glad you did!

Thanksgiving

PHOTO Black & White glossics color Bodas Quinceñera Family Photos

One call will bring us to your wedding or any occasion.

Capture those precious moments with living color photos.

JUST CALL: 744-2803 Ask for: Ignacio Arango

says about his profession. The native from San Angelo has been working with Phil Flores for a long time.

Chavarria and Flores worked together at Fulton's Hair designs for 10 years. Chavarria then started working for Flores when Flores opened Hair Designs by Phil.

The bearded, handsome hair designer says that "the hair business has been good to me" and adds that

that cutting hair can also be very demanding because a person's appearance affects the way they act and carry themselves.

"I hate to do perms!" Chavarria exclaimed when asked what was his favorite thing to do in hair designing. He added that perms were a lot of trouble, and he didn't like the smell of the whole process.

"I give Phil a lot of credit

Bank building. Chavarria added that Flores had a lot of faith in himself.

Besides cutting hair, Chavarria is a mechanic and likes to race cars.

For the future, Chavarria plans to keep on racing cars, designing hair and maybe get married...!

HOLLON'S OUTLET SPECIAL

Walling Units-values to \$350.00 from \$120.00. All Wood. Financing Available. At 2300 Ave. C 9am-6pm Saturday

Advertise In El Editor today!

LET US HELP YOU...

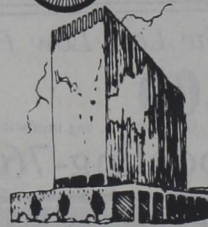
Llame a 763-2881

get more for YOUR energy dollar

For more information on how you can get the most for the watts you pay for—come by our office and pick up one of our FREE informative booklets.



Second Look



OPEN ON MONDAYS

FINE REDKIN PERMS \$19.95

Good with this coupon

Open: 8:30-5:30 M-F Call: 762-1827 1500 Broadway Downstairs of the First National Bank

Smart Cooks Shop BROOKS SUPER MARKETS

We appreciate your business and save you money! Food Stamps Welcome—Payroll Checks Cashed

Open Mon-Sat 8 am to 9 pm 1807 Parkway Drive 762-1636 Open Sunda 9 am to 9 pm "Thank You For Your Business"

PLAINS NATIONAL BANK OF LUBBOCK

Right in the middle of Lubbock!

50th Street at University Avenue / Member FDIC

T & J's Detail Service

Specializing in complete professional cleaning of cars, boats, trucks and motor homes.

Also minor tuneups, brake jobs, and carburetor overhaul

For More Informations Call

Ted or Joe at 762-9877

or come by 117 N. Temple, Lubbock, Tx.

Anunciamos la relocación de nuestras oficinas

3819 24th

Horas de Consulta

Lunes a Vernes

(en la esquina de la calle 24 y Nashville)

Norma E. Porres 8:30 a.m. — 1:00 p.m.

Felipe D. Porres 2:00 p.m. — 4:30 p.m.

Aceptamos pacientes nuevos



Caring for the Entire Family Cuidado para toda La Familia

Robert L. Ordonez

M.D., Family Practice

747-0056 Corporate Square

Call for 1622 10th St., Suite 600

appointment Lubbock, Texas

Travel Host Inn

(Open Under New Management)

*New Color Cable T.V.

*Telephone

*Low Commercial & Weekly Rates

*Kingsize Water Bed Available

Near University 2311 19th Street - Lubbock

747-1707

\$15 up for Single

\$63 up for Week 1 person

IMMEDIATE CASH WE BUY

- * GOLD COINS * GOLD JEWELRY * SILVER COINS
- * STERLING * ANTIQUE JEWELRY * OLD POCKETWATCHES
- * NAZI ITEMS * WORLD WAR I & II MILITARY ITEMS
- * STAINED GLASS LAMPS * OLD TOYS * OLD DOLLS
- * LEAD SOLDIERS * ANTIQUE FURNITURE

FINDERS FEE

FOR INFORMATION LEADING TO THE PURCHASE OF HOUSEHOLD ESTATES

LUBBOCK GOLD & SILVER CO.

4013 34TH 792-9227 MON-SAT 9 AM-6 PM

SÁQUELE PROVECHO A SU GUÍA TELEFÓNICA.

GUIA PARA EL CLIENTE

Southwestern Bell

Y encuentre las respuestas en español a mil y una preguntas.

La nueva Guía Para El Cliente en español es una edición especial de la información que aparece al principio de su guía telefónica. La Guía Para El Cliente contiene mucha información detallada que le ayudará a usar su servicio telefónico eficazmente ahorrando tiempo y dinero.

Obtenga su ejemplar gratis con sólo enviar el cupón, y descubra lo útil que puede ser su guía telefónica... ¡en español!

... a su servicio desde hace 100 años.

Southwestern Bell

¡Si! Quiero un ejemplar de la Guía Para El Cliente.

Nombre

Dirección

Ciudad

Estado

Zip

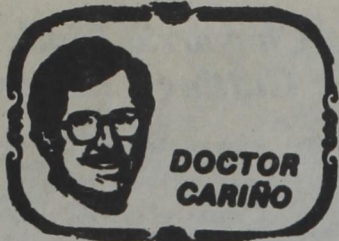
Envíe a:

Southwestern Bell

Guía Para El Cliente

P.O. Box 225265

Dallas, Texas 75265



**DOCTOR
CARIÑO**

Querido Dr. Cariño:
Mi esposa no hace nada en la casa por estar viendo las historias en la tele.
Antes que se enviara en esas boberias, tenia tiempo para todo. Pero ahora, ya ni tiempo tiene para hacerme de cenar cuando llego del trabajo. Hay veces que abre un bote de frijoles fritos y quiere que me los coma. La casa esta tirada y con basura en todos los cuartos, pero las historialitas, nunca se le pasan. Total, mi casa parece un basurero. Hasta vergüenza me dá cuando llegan mis amigas. A consejeme Ud. algo.
firma: Mariño en Basurero

Querido "Dompe"
Pues ¡Pongase firme, hombre! ¿Donde trae Ud. los pantalones?
Dígame a su esposa -si es que no tien miedo- que si no "aliviana la concha", le va a vender o a quebrar el "telemirón."
¡Que calma, la de algunas personas!

Querido Dr. Cariño:
Antes que todo, quiero felicitarlo por su interesante columna. Yo no la habia leído, pero desde que me lo recomendaron mis amigos, no me pierdo ni una sola edición de El Editor. Mi problema es que tengo un marido muy celoso. Me cela hasta de su misma sombra. El no me deja que use vestidos rabones, ni "shorts". Cuando me pongo pantalones, no quiere que estén muy entallados. Si me lleva a alguna parte, nomas me esta viendo para que no mire a nadie.
Yo tengo ganas de vestirme cuando menos a mi gusto, pero no puedo porque se me enoja mi esposo. ¿que puedo hacer para que me dé un poco de libertad?

atentamente
Mucha ropa

Querida Mucha Ropa
Estoy seguro que a su esposo le gusta admirar las mujeres que se visten como a Ud. no la deja. Por eso no quiere que otros hombres la devoren con la mirada, como él lo hace.
Si Ud. es de buenas morales, exijale que la deje usar ropa un poco "Sexi" aunque no sea en la calle, ni en presencia de otros hombres. Con el tiempo se irá acostumbrando a verla vestida diferente y dejara de reprocharla.

Carta Abierta
from Page 3

Olimpícos de 1984 en Los Angeles.
La antorcha olímpica es un símbolo mundial demasiado valioso como para confiárselo a las manos de Ud. Sus acciones, su imagen, no se reflejarán sólo en Ud., como ocurrió en el avión. Su intolerancia rebajará el brillo de la antorcha y empañará el legado de los Juegos para los niños del mañana. Mientras todo el mundo

observa, sus obscenidades se reflejarán directamente sobre todos los estadounidenses, incluyendonos a mi familia y a mi.
Por favor, Sr. Knight, dígame al Comité Olímpico que Ud. tiene algo que hacer en otra parte en 1984.
(Carmelo Meléndez produce y dirige un programa semanal de televisión, titulado "Nuestra Gente, Los Hispanos", en la estación WFLD-TV de Chicago, Illinois.)
Propiedad literaria registrada por Hispanic Link, Inc. en 1982.

Give me your hand, my friend, and walk with me a while. Sail a sea of beautiful dreams and share with me your smile.
Judy Gomez

Mr. BB's (Corner of 4th & Vernon)

Anita Esqueda De Leon new owner and manager invites you to come by and enjoy the best hamburgers in town!
Hours: Monday-Saturday
10 am - 8 pm Closed Sunday
2212 4th Street - Lubbock - 744-6682

The Acu-Form ear mold allows you to obtain a natural permanent weight loss and eliminates the need for drugs, special foods and starvation diets.
The Acu-Form ear mold is patented by a doctor and applies the science of acupuncture without the use of needles. It is completely painless!

ACU-FORM Pyramid Plaza, Suite 416
3223 S. Loop 289
797-5016-Lubbock
After hours call:
797-5010

○ Weight Control Centers ○
for the Thin of it

We have recently moved to
3819 - 24th Street
Lubbock, Tex. Ph. 792-3872
Office Hours
Monday - Friday
Norma Porres, M.D. - 8:30a.m. - 1:00p.m.
Felipe Porres, M.D. - 2:00p.m. - 4:30p.m.
We are accepting new patients.
24th and Nashville

SAVE HIGH COST ENERGY
with Low Cost Home Improvement!

Insulate Now For The Low Price Of Only
\$200
(Based On 1200 sq. ft., roof only, bag insulation)
G&M Remodeling-763-5209



WHAT?

You Want to Put An Ad in El Editor Newspaper
VERY EASY
HERE

Call
Rey Rivera
763-3841
OR
797-2008

We'll GO, GO, GO
Nosotros
Vamos, Vamos, Vamos

BUY, SELL, TRADE OR RENT THROUGH THE
CLASSIFIED ADS

Job Opportunities

TEXAS TECH UNIVERSITY

For information regarding employment opportunities at Texas Tech University, call 742-2211.
"Equal Employment Opportunity through Affirmative Action"

LUBBOCK GENERAL HOSPITAL

For more information regarding employment opportunities at Lubbock General Hospital Call 743-3357

Community Services of the City of Lubbock

Contact Us For Assistance in
*Applying for food stamps or AFDC
*Home weatherization and insulation.
*Obtaining information about available help in Lubbock.
We have three offices
Central-820 Texas Ave
Arnett Benson-2407 1st
East-1709 Parkway Mall

Ortiz Real Estate and Tax Service

Especializamos en arreglar papeles de inmigracion.
4508 Ave H
Lubbock, Tx
Ph. 762-8459
Gilbert Ortiz-Owner

Las Casuelas Cafe

Open 11 am to 4 pm
Closed Wednesday
Fri., Sat., & Sun.
Open til 3 am
718 4th St. & Ave. G

Para el mejor trabajo de Imprenta llame

J&A Printing Co
797-8050
3009-A 34th St Lubbock

ALCORTE AUTOMOTIVE REPAIRS

Brakes Engine
763-3656 or 763-3648
902 Ave A Lubbock, Tx
Owner-Pete Alcorde



Estrada's TV Service

Color TV & Stereo Service
1206 Ave. F
Mon.-Fri. 8am - 6pm Saturday 8am - 5pm
Ph: 762-6499

Discos mexicanos exitos del momento LP - 8-track Cassettes

EAGLE Radiator Works

Car-Truck-Tractor Gas Tank-Heater Repair
2901 Texas Ave.
765-6431-Lubbock



Let's compare.

Maybe I can save you some money on insurance:
• Life
• Homeowners
• Auto/Boat/RV
• Business
• Health
Call me and compare.

Allstate
You're in good hands.

Allstate Insurance Company
Allstate Life Insurance Co.
Northbrook, Ill.

See or Phone Lorenzo Jaime
South Plains Mall
6002 Slide Rd
Bus:793-2437
Res:799-7582

We Finance!
19th & Q
762-1144
Billy's auto sales

CASH FOR CARS ANY CONDITION!!! WE TOW

AAA Wrecking
612 North Ash
765-6551

NEED CREDIT?
Guaranteed! Receive Master Card, Visa, & major credit cards, even if you have bad or credit at all. For free brochure send self addressed stamped envelope to Capital Credit, Box 902128, Dallas, Tx. 75390 or call 214-828-3882.

El Texas Migrant Council localizado en 2003 Baylor estara registrando niños de 3, 4, y 5 años. Para más información llamen a Nickie Romo 765-5175.

Verbas medicinales, curiosidades, cuerdas para bajos, tarjetas para todo fiesta, articulos religiosos.

CASA TAXCO

113 N. University Phone: 747-8565
Lubbock, TX;

Cantu Auto Repair & Auto Salvage
New & Used Parts
Tahoka Hwy. & 122nd Street
PHONE 745-8512
Rt. 6, P.O. Box 136 Lubbock, Texas
Tahoka Hwy. South
Turn on Exit 114 St. Until 122nd St

UNITED Supermarkets **Thanksgiving BAKING BARGAINS**

JELLO GELATIN 3 OZ. ALL FLAVORS **4.98**
PRICES GOOD NOV. 21 THROUGH NOV. 24

BAKERS CHOCOLATE FLAVORED CHIPS 12 OZ. **78c**

DREAM WHIP 5 OZ. **118**

BAKERS "ANGEL FLAKE" COCONUT 35% OFF LABEL 14 OZ. **88c**

BAKERS UNSWEETENED CHOCOLATE 8 OZ. **188**

JELLO CHEESECAKE 12 1/8 OZ. **148**

STOVE TOP STUFFING 6 OZ. **88c**

QUANTITY RIGHTS RESERVED
UNITED Supermarkets